

## Deutsch - DIY Deo Creme

**Zubereitungszeit:** ca. 12 Minuten  
**Ausruhezzeit:** ca. 30 Minuten

### Zutaten (Gesamtmenge: ca. 150g):

30g Bio-Sheabutter  
30g Bio-Kokosöl  
(+ ätherisches Öl)  
30g Natron  
60g Bio-Pfeilwurzelmehl

### Du brauchst:

- Wasserkocher
- Hitzebeständige Schüssel für das Wasserbad
- Schüssel zum Mischen & kleinen Rührbesen/Löffel

### Anleitung:

- Shea- und Kokos-Glas verschlossen in ein heißes Wasserbad stellen. Beide rausnehmen, sobald sie flüssig sind (nach ca. 7-10 Minuten).
- Die beiden flüssigen Öle in eine Schüssel füllen. Gegebenenfalls die Duftmischung hinzufügen. Pfeilwurzelmehl und Natron unter Rühren hinzufügen und alles gut durchmischen.
- Masse in die beiden Gläser füllen und Etiketten anbringen. Nun noch für ca. 30 Minuten im Kühlschrank lagern, bis die Creme fest ist. **Fertig.**

### Anwendung:

- Eine erbsengroße Menge pro Achsel auftragen.
- Die Creme schmilzt bei Körpertemperatur und zieht rückstandslos ein.
- Vor der Anwendung an einer kleinen Hautstelle testen, um allergische Reaktionen auszuschließen.
- Die Deocreme kann ab 30°C flüssig werden. Einfach kurz in den Kühlschrank stellen, bis sie wieder die gewünschte Konsistenz erreicht. Haltbarkeit und Wirkung werden dadurch nicht beeinträchtigt.

**Haltbarkeit:** Mind. 12 Monate.

## Français - DIY Déocrème

Temps de préparation : environ 12 minutes  
Temps de repos : environ 30 minutes  
Ingrédients (quantité totale : environ 150 g) :

30 g de beurre de karité bio  
30 g d'huile de noix de coco bio  
(+ huile essentielle)  
30 g de bicarbonate de soude  
60 g de farine d'arrow-root biologique

### Vous avez besoin :

- Bouilloire
- Casserole et bol résistant à la chaleur pour le bain-marie
- Bol de mélange et petit fouet/cuillère

### Mode d'emploi :

- Placez les bocal de karité et de noix de coco fermés au bain-marie. Retirez-les de l'eau chaude dès que leur contenu est devenu liquide (après environ 7 à 10 minutes).
- Versez les deux huiles liquides dans un bol. Ajoutez le mélange parfumé si nécessaire. Ajoutez la farine de marante (arrow-root) et le bicarbonate de soude tout en remuant, et mélangez bien.
- Versez le mélange dans les deux pots et apposez les étiquettes. Placez-les ensuite au réfrigérateur pendant environ 30 minutes, jusqu'à ce que le déodorant prenne une consistance crémeuse ferme. Voilà !

### Application :

- Appliquez une quantité de la taille d'un petit pois par aisselle.
- La crème fond à la température du corps et est absorbée sans laisser de résidus.
- Faites un test sur une petite surface de peau avant de l'utiliser pour la première fois, afin d'exclure toute réaction allergique.
- La crème déodorante peut devenir liquide à partir de 30°C. Il suffit de la placer au réfrigérateur pendant une courte période, jusqu'à ce qu'elle reprenne la consistance souhaitée. Sa durée de conservation et son effet n'en seront pas affectés.

**Durée de conservation :** au moins 12 mois.

## English - DIY Deo Cream

Prep time: approx. 12 minutes  
Rest period: 30 minutes

### Ingredients (yield: approx. 150 g)

30 g Organic shea butter  
30 g Organic coconut oil  
(+ essential oil)  
30 g Baking soda  
60 g Organic arrowroot flour

### Utensils:

- Kettle
- Heat-resistant bowl (for double boiling)
- Bowl for mixing & small whisk/spoon

### Instructions:

- Place the shea butter and coconut oil containers in a hot double boiler. Make sure that the containers are securely closed. Remove both ingredients once they take on a liquid consistency (after approx. 7 - 10 minutes).
- Pour both oils into a bowl and add desired essential oils. Add in the arrowroot flour and baking soda and mix well.
- Divide the mixture between the 2 jars and store in the fridge for approx. 30 minutes until the cream solidifies.

### Application:

- Use a pea-size amount of deodorant under each arm.
- The deodorant cream melts at body temperature.
- Perform a patch test on a small area of the body before initial use.
- The deodorant cream takes on a liquid consistency above 30°C. Simply place in the fridge to achieve the desired consistency. The shelf life and effectiveness are not compromised by a change in consistency.

**Shelf life:** min. 12 months

## Italiano - Crema deodorante DIY

**Tempo per la preparazione:** 12 minuti circa  
**Tempo di riposo:** 30 minuti circa

### Ingredienti (quantità totale: 150 g circa):

30 g di burro di karité biologico  
30 g di olio di cocco biologico (+ oli essenziali)  
30 g di bicarbonato di sodio  
60 g di farina biologica di Maranta arundinacea

### Cosa ti serve:

- un bollitore
- un contenitore resistente al calore da usare per il bagnomaria
- una ciotola
- una frusta piccola/cucchiaino

### Procedimento:

- prendere i vasetti con il burro di karité e l'olio di cocco e metterli a bagnomaria. Non appena gli ingredienti diventano liquidi, estrarre i contenitori dall'acqua (di solito servono circa 7-10 minuti)
- mettere i due liquidi in una ciotola. Se necessario, aggiungere l'olio essenziale desiderato. Aggiungere la farina di maranta e il bicarbonato di sodio. Amalgamare e mescolare molto bene gli ingredienti
- riempire i due vasetti con il composto appena ottenuto e applicare le etichette
- conservare in frigorifero per circa 30 minuti fino a quando la crema non si solidifica finito!

### Modo d'uso:

- applicare una piccola quantità di prodotto sull'ascella
- la crema si scioglie con il calore del corpo e viene assorbita senza lasciare residui
- per evitare eventuali reazioni allergiche, prima di procedere con l'applicazione, provare il prodotto su una piccola area
- la crema deodorante può diventare liquida a partire da 30 °C. Per evitarlo, basta metterla in frigorifero per un breve periodo fino a quando non raggiunge la consistenza desiderata. La consistenza comunque non altera l'efficacia del prodotto.

**Durata:** almeno 12 mesi

## Español - Desodorante en Crema DIY

**Preparación:** Aprox. 12 minutos

**Tiempo de reposo:** Aprox. 30 minutos

### Ingredientes (Total: aprox. 150g):

30g manteca de karité orgánica  
30g aceite de coco orgánico  
(+ aceite esencial)  
30g bicarbonato sódico  
60g harina de arruruz orgánico

### Necesitarás:

- Hervidor de agua
- Recipiente resistente al calor para el baño María
- Recipiente para mezclar y unas varillas pequeñas/cuchara para revolver

### Instrucciones:

- Calentar la manteca de karité y el aceite de coco al baño María. Retirar cuando adquieran una consistencia fluida (después de 7-10 minutos).
- Verter ambos en un recipiente. Añadir el aceite esencial.
- Mezclar la harina de arruruz y el bicarbonato. Añadir al resto de ingredientes y mezclar bien.
- Rellenar ambos envases con la masa y etiquetar. Dejar reposar aproximadamente 30 minutos en el frigorífico para que la crema adquiera una consistencia sólida. ¡Listo!

### Modo de empleo:

- Aplicar una porción del tamaño de un guisante en las axilas.
- La crema se funde al contacto con la piel y se absorbe sin dejar sensación grasa.
- Antes de su aplicación, comprobar la tolerancia en la piel en una pequeña zona para descartar cualquier reacción adversa.
- La crema se funde a una temperatura a partir de 30°C. Si esto sucediera, introducir en el frigorífico, hasta que recupere la consistencia deseada. La caducidad y el efecto no se ven afectados por este fenómeno.

**Caducidad:** Mínimo 12 meses

## Polski - DIY Deodorant Cream

**Czas przygotowania:** ok. 12 minut

**Przerwa:** ok. 30 minut

### Składniki (całkowita masa produktu: ok. 150g):

30g masła shea BIO  
30g oleju kokosowego BIO  
(+ olejek eteryczny)  
30g sody  
60g skrobi z korzenia maranty trzcinowej

### Dodatkowo przygotuj:

- czajnik
- garnek do kąpieli wodnej
- miskę odporną na wysoką temp.
- łyżkę
- ręczne kuchenne mieszadło elektryczne

### Instrukcja:

- Zamknięte słoiczki z masłem shea oraz olejem kokosowym umieść w ciepłej kąpieli wodnej. Dopilnuj, aby poziom wody nie sięgał krawędzi zamknięcia wieczka. Wymij oba opakowania z wody, gdy oleje rozpuszczą się pod wpływem temperatury (po ok. 7-10 minutach).
- Wlej zawartość obu słoiczków do miski. Dodaj odrobinę oleju eterycznego, jeśli preferujesz wersję zapachową kosmetyku. Skrobij z maranty oraz sodę dodawaj stopniowo w miarę mieszania.
- Po starannym wymieszaniu wszystkich składników napelnij powstałą masą oba opakowania. Na koniec umieść słoiczki na ok. 30 minut w lodówce, aby kosmetyki nabrały stałej konsystencji. Gotowe.

### Zastosowanie:

- Wmasuj dozę wielkości ziarnka grochu w skórę pod pachą.
- Krem rozpuszcza się pod wpływem ciepła ciała i natychmiast wchłania, bez pozostawiania dodatkowej warstewki na powierzchni skóry.
- Przed zastosowaniem wykonaj test na obecność alergii na niewielkim fragmencie skóry.
- Krem może topnieć w temp. powyżej 30°C. Jeżeli dojdzie do rozpuszczenia kosmetyku, wystarczy umieścić go w lodówce na ok. 30 minut, aby nabrał pożądanej konsystencji. Opisany proces nie ma negatywnego wpływu na skuteczność oraz na świeżość kosmetyku.

**Okres przydatności do użycia:** co najmniej 12 miesięcy.

## Suomi - DIY Deodorantivoide

**Valmistusaika:** n. 12 min

**Vetäytymisaika:** n. 30 min

### Ainesosat (kokonaismäärä: n. 150 g):

30 g luomusheavoita  
30 g luomukookosöljyä  
(+ eteeristä öljyä)  
30 g ruokasoodaa  
60 g luomuarrowjauhoa

### Tarvikkeet:

- Vedenkeitin
- Kuumuuden kestävä kulho vesihaudetta varten
- Sekoituskulho ja pieni vispilä tai lusikka

### Ohje:

- Laita lasiset shea- ja kookospurkit suljettuina kuumaan vesihauteeseen. Ota molemmat ulos, kun ne ovat nestemäisiä (n. 7-10 minuutin kuluttua).
- Kaada molemmat nestemäiset öljyt kulhoon. Voit halutessasi lisätä tuoksusekoitusta.
- Lisää arrowjauho ja sooda koko ajan sekoittaen ja sekoita kaikki aineet huolella toisiinsa.
- Täytä massa laseihin ja liimaa etiketit. Laita jääkaappiin n. 30 minuutiksi, kunnes voide on jähmettynyt. Valmista..

### Käyttö:

- Levitä herneen kokoinen määrä voidetta kumpaakin kainaloa kohti.
- Voide sulaa kosketuksessa ihon lämmön kanssa ja imeytyy jättämättä jälkiä.
- Testaa ennen käyttöä pienellä ihoalueella saatok allergisia reaktioita.
- Deodoranttivoide voi muuttua juoksevaksi 30°C lämpötilassa. Laita se siinä tapauksessa jääkaappiin, kunnes koostumus on taas toivotun lainen. Tämä ei vaikuta säilyvyyteen eikä tehoon.

**Säilyvyys:** väh. 12 kk

## Nederlands - DIY Deocrème

**Vorbereidingstijd:** ca. 12 minuten

**Rusttijd:** ca. 30 minuten

### Ingrediënten (Totale hoeveelheid: ca. 150g):

30 g Bio-Sheabutter  
30 g Bio-Kocosolie  
(+ etherische olie)  
30 g Bakpoeder  
60 g Bio-Arrowroot

### Benodigdheden:

- Waterkoker
- Hittebestendige kom voor het waterbad
- Kom om te mengen & kleine gardelepel

### Handleiding:

- Leg de gesloten glazen met sheabutter en de kokosolie in een heet waterbad. Haal de glazen eruit zodra het vloeibaar is (na ca. 7-10 minuten).
- Doe de beide vloeibare oliën in een kom. Voeg indien nodig het geurmengsel toe.
- Voeg al roerend de Arrowroot en het bakpoeder toe en meng alles goed.
- Vul beide glazen met het mengsel en kleef de etiketten erop. Leg het nu nog ca. 30 minuten in de koelkast totdat de crème stevig is. Klaar.

### Gebruik:

- Een hoeveelheid ter grootte van een erwt op iedere oksel aanbrengen.
- De crème smelt bij lichaamstemperatuur en trekt in zonder restjes achter te laten.
- Voor het gebruik testen op een klein stukje huid om op allergische reacties uit te sluiten.
- De Deocrème kan vloeibaar worden bij temperaturen vanaf 30°C. Leg het kort in de koelkast tot de gewenste consistentie weer is bereikt. Dit heeft geen negatieve invloed op de houdbaarheid en de werking van het product.

**Houdbaarheid:** Minstens 12 maanden.

## Български - DIY Дезодорантен крем

**Време за приготвяне:** приблизително 12 минути

**Време за втвърдяване:** около 30 минути

**Съставки (общо: приблизително 150 г):**

30 г био масло от шеа  
30 г био кокосово масло  
(+ етерично масло)  
30 г натриев бикарбонат  
60 г био брашно от арарут

**Нужни са:**

- Кана за заграване на вода
- Термоустойчива купа за водна баня
- Купа за смесване и малка бъркалка / лъжица

**Начин на приготвяне:**

- Поставете затворените бурканчета с масла от шеа и кокос във водната баня.
- Извадете ги веднага щом се втечнят (след 7-10 минути).
- Сипете двете течни масла в купа. Ако е необходимо, добавете ароматно масло.
- Като бъркате добавете брашното и содата и разбъркайте добре.
- Сипете сместа в двете бурканчета и сложете етикет. Поставете в хладилника за около 30 минути, докато кремът се втвърди. Готово.

**Начин на употреба:**

- Нанесете количество с размер на грахово зърно на подмишницата.
- Кремът се топи при телесна температура и се абсорбира без остатък.
- Тествайте върху малка част от кожата преди употреба, за да изключите алергичните реакции.
- Дезодорантният крем може да се втечни при 30°C. Просто го поставете в хладилника за кратко, докато отново достигне желаната консистенция.
- Трайността и ефектът не се повлияват.

**Срок на годност:** мин. 12 месеца.

## Svenska - DIY Deocreme

**Förberedelsestid:** ca. 12 minuter

**Vilotid:** ca. 30 minuter

**Ingredienser (total mängd: ca. 150g):**

30g bio-sheabutter  
30g bio-kokosolja  
(+ eterisk olja )  
30g bakpulver  
60g organiskt pilrotmjöl

**Du behöver:**

- Vattenkokare
- Värmetålig skål för vattenbad
- En skål för att blanda och en liten slev

**Instruktioner:**

- Ställ shea och kokos-glas i ett vattenbad. När båda är flytande (efter ca. 7-10 minuter) kan du ta ur dem.
- Lägg de flytande oljorna i en skål. Applicera även en doftblandning om detta önskas. Tillsätt pilrotmjöl och bakpulver medans du rör om. Blanda allt väl.
- Fyll upp glaset och sätt på etiketter. Låt stå i kylskåpet för ca. 30 minuter tills krämen är färdig att användas.

**Användning:**

- Applicera en årtstor mängd på varje axel.
- Krämen smälter vid kroppstemperatur och absorberas snabbt in i huden.
- Prova först på ett litet ställe på huden för att kontrollera eventuella allergier.
- Deokrämen blir flytande vid ca. 30°C. Ställ bara tillbaka krämen i ditt kylskåp för att den ska bli hård igen. Hållbarhetsdatum och effekt påverkas inte av detta.

**Hållbarhet:** Min. 12 månader.

## Slowensky - DIY dezodorant

**Doba pripravy:** cca 12 minút

**Doba pôsobenia:** cca 30 minút

**Prísady (celková hmotnosť: cca 150g):**

30 g bio bambucké maslo  
30 g bio kokosový olej  
(+ éterický olej)  
30 g jedlá sóda/ sóda bikarbóna  
60 g bio arrowroot múka (Maranta trstinová)

**Čo potrebujete:**

- varnú kanvicu
- nádoba/ miska na vodný kúpeľ
- nádoba na miešanie a malá metlička/ lyžička

**Postup:**

- Bambucké maslo a kokosový olej v skle, vložte do vodného kúpeľa. Hneď ako budú oba produkty tekuté, môžete ich vybrať (asi po 7-10 minútach).
- Roztopené produkty dajte do misky. Ďalej pridajte do misky múku z maranty, sódu bikarbónu a prípadne nejakú ľubovoľnú vonnú zmes a všetko dobre premiešajte.
- Masu naplňte do sklenených nádob od masla a oleja a priložte na ne etikety. Vložte produkty do chladničky na 30 minút až do úplného stuhnutia. Hotovo.

**Použitie:**

- Aplikujte malé množstvo vlastnoručne vyrobeného produktu na podpažšie.
- Dezodorant sa na pokožke jemne roztopí a rýchlo sa vstrebe.
- Pred použitím odporúčame otestovať krém na malom mieste na pokožke.
- Dezodorant sa topí pri teplote nad 30°C. Pre dosiahnutie požadovanej konzistencie, nechajte jednoducho produkt stuhnúť v chladničke. Trvanlivosť, účinok alebo kvalita produktu nebude nijak ovplyvnená.

**Dátum spotreby:** min. 12 mesiacov.

## Magyar - DIY Dezodorkrém

**Elkészítési idő:** kb. 12 perc

**Pihenőidő:** kb. 30 perc

**Összetevők (Összmennyiség: kb. 150g):**

30g Bio shea vaj  
30g Bio kókuszolaj  
(+ illóolaj)  
30g Nátron  
60g Bio nyílgyökérliszt

**Amire szüksége lesz:**

- Vizforraló
- Hőálló tál a vízfürdőhöz
- Keverőtál és kis habverő / kanál

**Útmutató:**

- Helyezze a lezárt shea vajas und kókuszolajos üvegeket forró vízfürdőbe. Vegye ki ezeket, amint folyékony állagúak lesznek (kb. 7-10 perc).
- Mindkét folyékony olajat töltsé egy tálba. Szükség szerint adjon hozzá illatkeveréket. Kevergetés közben adja hozzá a nyílgyökérlisztet és a nátront.
- Miután jól összekeverte töltsé meg a két üveget és lássa el címkével.
- Végül kb. 30 percre helyezze hűtőszekrénybe, amíg szilárd nem lesz. **Kész.**

**Alkalmazás:**

- Egy borsónyi mennyiséget vigyen fel hónaljára.
- A krém a testhő hatására megolvad és teljesen felszívódik.
- Az alkalmazás előtt tesztelje egy kis bőrrészen, az allergiás reakció elkerülése érdekében.
- A dezodorkrém 30°C-tól folyékonyvá válik. Ebben az esetben helyezze rövid időre a hűtőszekrénybe, a kívánt állag eléréséhez. Ez tartósságát és hatását nem befolyásolja.

**Felhasználhatóság:** Min. 12 hónap

## Slovensko - DIY Dezodorantna krema

**Čas izdelave:** približno 12 minut

**Čas hlajenja:** približno 30 minut

### Sestavine (skupaj približno 150 g):

30g bio karitejevega masla  
30 g bio kokosovega olja  
(+ eterično olje)  
30g sode bikarbone  
60 g bio arrowroot (marantine) moko v prahu

### Potrebujete:

- Grelnik vode
- Toplotno odporno posodo za vodno kopel
- MešalnO posoda in majhna žlica / žlica

### Prilprava:

- Zaprto karitejevo maslo in kokosovo olje postavite v toplo kopel. Obe odstranite takoj, ko postaneta tekoči (po približno 7-10 minutah).
- Obe tekoči olji dajte v skledo. Po želji dodajte mešanico dišav. Med mešanjem dodajte marantino moko v prahu in ter dobro premešamo.
- Maso napolnite v dva kozarčka in pritrдите nalepke. Hranite v hladilniku približno 30 minut, dokler se krema ne strdi. Dokončano.

### Uporaba:

- Izdelek v velikosti graha nanesite pod pozduhu.
- Krema se na telesni temepraturi topi in se absorbira brez ostankov.
- Pred uporabo izdelek preizkusite na majhnem predelu kože, da izključite možnost alergijske reakcije.
- Dezodorantna krema lahko postane tekoča na temperaturah nad 30° C, kar pa ne vpliva na trajnost in učinek. Takrat jo za kratek čas ga postavite v hladilnik, dokler ne doseže zelene konsistence.

**Rok uporabnosti:** min. 12 mesecev.

## Hrvatsko - DIY Deokrema

**Vrijeme pripreme:** oko 12 minuta

**Vrijeme mirovanja:** oko 30 minuta

### Sastojci (ukupna količina: oko 150g):

30 g organskog shea maslaca  
30 g organskog kokosovog ulja  
(+ eterično ulje)  
30 g sode  
60 g organskog aru praha

### Potrebno Vam je:

- kuhalo za vodu
- zdjela za vodenu kupelj otporna na vrućinu
- zdjelica za miješanje i mala pjenjača/žlica

### Upute:

- Staviti zatvorene posude sa shea i kokosom u vruću vodenu kupelj. Izvaditi ih kad postanu tekući (nakon oko 7-10 minuta).
- Uliiti oba tekuća ulja u jednu zdjelicu. Po potrebi dodati mirisnu mješavinu. Miješajući dodati aru prah i sodu te sve dobro promiješati.
- Masu ulijte u dvije posude na koje zalijepite etikete. Neka stoje u hladnjaku oko 30 minuta da se krema učvrsti. **Gotovo.**

### Primjena:

- Na svaki pazuh nanesite količinu veličine graška.
- Krema se topi u dodiru s tijelom i upija se bez ostataka.
- Prije upotrebe testirajte na malom mjestu na koži kako bi se isključile alergijske reakcije.
- Deokrema može postati tekuća na temperaturama iznad 30°C. Jednostavno stavite u hladnjak na kratko vrijeme dok krema opet ne dobije željenu konzistenciju. To ne utječe na trajnost i učinkovitost kreme.

**Rok trajanja:** min. 12 mjeseci.